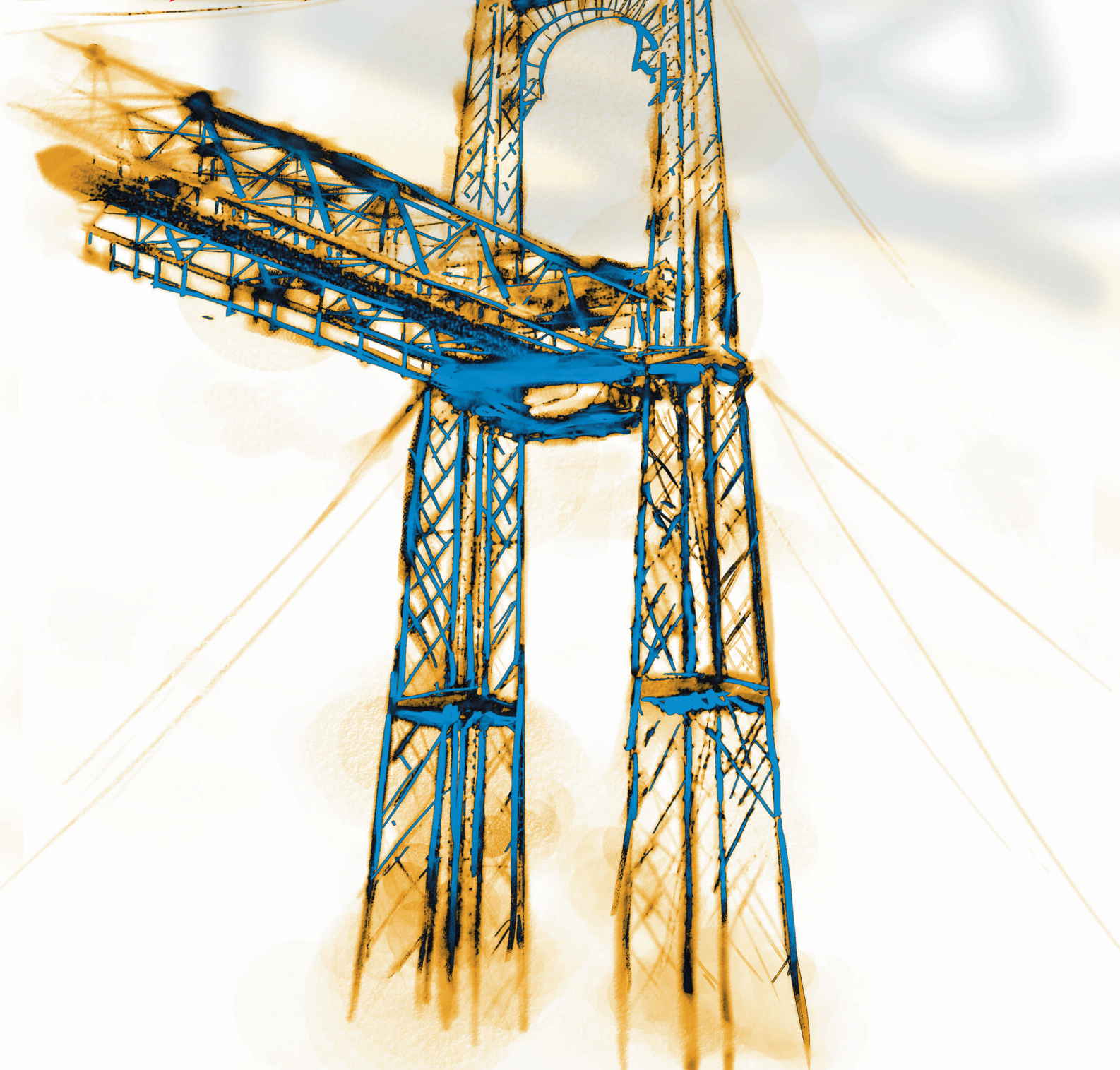


Portugalete

geurea

2002.eko martxo-3. zbk



PORTUGALETE A DEBATE



Nuestras direcciones

BATZOKI
Teléfono: 94-4963429
Casilda Iturrizar, nº 1
Portugalete 48920

BATZOKI REPELEGA
Teléfono: 94-4720949
Plaza Maestro Hernández, nº 4
Portugalete 48920

E-MAIL
eajportu@euskalnet.net

DESPACHO AYUNTAMIENTO
Teléfono: 94-4729238

Gutunak

MEJORAR LA POLICÍA MUNICIPAL

Parece ser que era absolutamente necesario que EAJ-PNV hiciese una denuncia en firme en su nueva publicación "Portugalete Geurea" ante la alarmante situación que la Policía Municipal presentaba en nuestro municipio. La más escandalosa falta de cobertura por parte de este cuerpo a la ciudadanía era motivo de constante comentario entre quienes vivimos en Portugalete. Deberemos entonces dar las gracias a EAJ-PNV por la más notable y reveladora aparición de agentes en nuestras calles y esperar, desde luego, que si tenemos la fortuna de contar con los nacionalistas en nuestra noble villa, la Policía Municipal sea parte implicada en el tejido social que conforma nuestro pueblo, ya que hemos tenido años, demasiados, para constatar la actitud de negligencia y abandono de un PSOE cada vez más alejado de los problemas de los que adolece nuestra vecindad.

No podíamos comenzar estas líneas sin agradecer a la **Asociación Ramón de Bikuña** que, ante la atonía cultural y pobreza intelectual a que nos está sometiendo nuestro Ayuntamiento, haya insuflado un poco de aire fresco en nuestra vida cultural en un marco tan precioso como el Aula Magna de la UNED. Estos tres días de ponencias y debates sobre el papel de las identidades locales en este mundo globalizado han vuelto a demostrar que estas identidades –que tienen una fuerte personalidad acuñada en siglos de historia, la vitalidad de sus gentes, su fuerza...– les lleva a querer ser protagonistas de su historia y cómo esta generación también quiere hacer su aportación. Como dijo el filósofo Javier Sádaba, interviniente en las Jornadas, **"La cultura, conviene repetirlo una y otra vez, es cosa nuestra. No de los genes. Es cosa de todos nosotros... Una tarea difícil. Y una tarea también apasionante. Para la que hay que conocer mucho, querer lo local y saber insertarse en lo universal"**.

Desde aquí os animamos a que la Asociación siga manteniendo la iniciativa y organizando eventos sencillos, en los que podemos participar todos y que no necesitan de grandes presupuestos para un día a los que nos tienen acostumbrados nuestros regidores, en los que nuestro gozo suele acabar en un pozo, cuando no en la ría y si no que se lo pregunten a los Reyes Magos. Pero hay que vender aunque sea en el vacío y, para eso, nadie como nuestro Alcalde. **"Hemos reducido el consumo de alcohol en la calle en un 99% ..."**, sentenciaba.

Y es que no es bueno perder la perspectiva del problema y, sobre todo, ya que hablamos de alcohol ser más moderados. Si bien es cierto que se está trabajando y que los profesionales van consiguiendo algunos frutos en nuestras calles, esto ni con mucho quiere decir que el problema del consumo de alcohol en nuestros adolescentes y jóvenes se haya acabado. Los problemas complejos no suelen tener soluciones simples y duran años. Por eso no es sólo cuestión de mera persecución y coacción a los jóvenes, porque es fácil que lo que se consiga es que se mantengan los hábitos de consumo y lo que cambien sean las formas y los lugares, como así parece está sucediendo, sustituyendo la calle por lonjas, locales, pisos...

Sr. Alcalde, no es cuestión de persecución exclusivamente, se siguen necesitando alternativas para los jóvenes que requieren de más iniciativa, más participación de los propios jóvenes, más inversión, ya sabemos que rentabiliza menos al corto plazo pero tendremos una sociedad más sana al largo.

Esther e Iñaki, estamos con vosotros

Con vosotros, con los vecinos afectados y con todos aquellos que están amenazados. **EAJ-PNV** se vuelve a reafirmar en que el respeto a los derechos humanos y, en especial, el derecho a la vida son prioritarios a cualquier otra consideración. ETA sobra. Para hablar las pistolas están fuera de lugar. Para hablar con legitimidad sólo se necesita respaldo popular y eso lo tienen Esther y el resto de concejales y no ETA, que no ha cosechado ningún voto nunca y sí cada vez más desprecio. La sociedad vasca no necesita a ETA y sí a sus representantes a los que tenemos que apoyar en todo momento porque los hemos elegido nosotros mismos. La sociedad vasca tiene la suficiente madurez para decidir por sí misma y así lo va a seguir haciendo.

la botella, ¿medio vacía o medio llena?

En las últimas semanas, la problemática sobre el consumo de alcohol por parte de los jóvenes ha cobrado una especial atención, sobre todo a partir de la denominada “Ley del Botellón” proclamada en el Estado. Una actualidad que, por inercia, se ha trasladado a Portugalete, uno de los centros neurárgicos de Ezkerraldea en el ambiente festivo de los fines de semana. Y, claro, el equipo de gobierno de la villa, PPSOE, ha aprovechado la coyuntura para “alabar” su política en la lucha por erradicar el consumo de alcohol en las calles. Es decir, eliminar la imagen de las litronas por parte de los jóvenes en nuestras calles.

Y, en éstas, el alcalde se ha apuntado a las bonitas palabras a la hora de ensalzar la labor del Ayuntamiento en la prevención de drogas. “En los últimos años se ha eliminado este consumo de alcohol en nuestras calles en un 99 por ciento”. Un dato que, ojalá, estuviera acorde con la realidad. Pero, al parecer, Mikel Cabieces no conoce lo que se mueve en nuestras calles los fines de semana, sobre todo las tardes-noches de los sábados. Y no es de extrañar, porque precisamente no pasa los fines de semanas en la villa. Pero, eso sí, suena muy bien el dato que ha aportado. Y sin más rigor.

Sin embargo, miles de portugalujos sí vivimos los sábados en nuestra villa. Y somos conscientes de lo que ocurre. Que los chavales continúan consumiendo litronas en la calle. Y no hay más que localizar los lugares: Mugakoa, Muelles de Hierro, parque Doctor Areilza, alrededores de Zubi Alde, la plaza Conde Pelayo, La Canilla... Espacios donde las litronas cuentan con su propia “vida”.

Ciertamente, es popular anunciar la prohibición del consumo de alcohol en nuestras calles y emprender sanciones. Nadie aplaude que nuestros chavales beban grandes cantidades de kalimotxo u otras bebidas. Pero erradicar este problema no pasa por la exclusiva política de perseguir a estas cuadrillas. Si no que a estos jóvenes hay que ofrecerles alternativas de ocio asequibles a sus bolsillos y debidamente

atractivas. Lo contrario es un fracaso de la institución más cercana, el Ayuntamiento. Y Portugalete parece, de no cambiar su gestión, destinada a este fracaso. Ante ello, hay que coger el toro por los cuernos y afrontar el problema con rigor y medidas que se salgan de los cánones populistas.

Y el equipo de gobierno municipal deja mucho que desear en este aspecto. Y no hay más que remitirse a la última “cacicada” del Consistorio: mutilar el programa “Enclave joven” que se está desarrollando en el colegio público Antonio Trueba para alejar a los adolescentes del consumo de alcohol. De 600 chavales que pasaban cada fin de semana, nuestros dirigentes han limitado la asistencia a 250, al alegar que con la primera cifra “nos impide ser realmente operativos”. Eso sí, los 250 beneficiados son jóvenes de Portugalete o que estudian en nuestra villa. El resto, 350, pasan los sábados en nuestro municipio, pero no tienen sitio en este plan sobre hábitos saludables. Es decir, que pueden decantarse por las litronas en la calle. Y en vez de restricciones, ¿no sería más lógico ampliar esa oferta? Por ejemplo, ¿no sería más lógico habilitar la Casa del Mar como centro de ocio y cultural los fines de semana en vez de acoger un Museo de la Industria? Pero es más fácil lavarse las manos y potenciar la vigilancia y las sanciones. Es decir, el riesgo de “limpiar las calles”.

Pero, al parecer, Mikel Cabieces no conoce lo que se mueve en nuestras calles los fines de semana, sobre todo las tardes-noches de los sábados.



Y no es de extrañar, porque precisamente no pasa los fines de semanas en la villa.

Portugalete, ante el reto del nuevo milenio

Urtarrilan, Ramon Bikuña erakundeak antolatutako jardunaldietan adituek mundu globalizatu honetan Portugaleteko gaur egungo egoera aztertu ezezik, gure udalerrriak aurre egin beharko dien etorkizuneko erronkak agerian jarri zituzten.

La importancia que los entes locales tendrán en el desarrollo del nuevo marco europeo, la necesidad del trabajo coordinado con otras instituciones y evitar los posibles aislamientos y funcionamientos por libre o cuenta propia, fueron algunas de las ideas que se pusieron sobre la mesa del debate de las Primeras Jornadas Municipalistas que organizó, durante tres jueves consecutivos, días 10, 17 y 24, del pasado mes de enero, la Asociación Cultural Ramón Bikuña bajo el lema "Portugalete ante el III Milenio: un debate abierto". Importantes ponentes fueron desgranando, en las conferencias celebradas en el Aula Magna de la Universidad Nacional a Distancia en Bizkaia (UNED) con sede en la villa portuguesa, los retos ante el nuevo milenio y la situación en la que quedarían los municipios dentro del contexto de Europa.

Portugalete

El prestigioso filósofo portugués Javier Sádaba y el presidente del Parlamento Vasco, Juan María Atutxa, fueron los encargados de deleitar, con sus razonados argumentos y aseveraciones, al numeroso público asistente en la jornada de apertura. "La identidad local en un mundo global" fue el arranque de las conferencias. La segunda jornada, presidida por la diputada de Cultura, la portuguesa Ana Madariaga, versó en la relación de Portugalete y su futuro común dentro del Bilbao Metrópoli. Oscar Álvarez Gila, doctor en Historia y profesor titular de Historia de América en la Universidad del País Vasco, y Alfonso Martínez Cearra, director de Bilbao Metrópoli, fueron los ponentes. La clausura, que contó con la presencia del director de EITB, Andoni Ortuzar, se centró en si está Portugalete preparado como pueblo para afrontar los retos del siglo XXI y donde los intervinientes fueron Gemma Escapa, abogada y dedicada a temas de familia, mujer y menores, Javier Aramburuzabala, asesor de la Asociación Profesional y Comercial de Portugalete, y Gorka Ruiz, coordinador del colectivo juvenil "Aurrerantz".



Primera jornada

Javier Sádaba dividió su disertación en introducir y separar los conceptos globalización e identidad, cultura individual y colectiva y el sentido de identidad de Euskadi dentro de un mundo cada día más globalizado. "Identidad es aquel conjunto de rasgos que poseen un individuo o un pueblo y que lo caracterizan", dijo. En su opinión, la cultura la hacen las personas y en manos del ser humano está su responsabilidad. "La cultura universal la hacemos los humanos en vez de estar ya dada, comienza con el individuo y se expande a través de todo el cuerpo social, que es universal y local, que puede usarse bien o mal y envuelve nuestras vidas. Un hombre sin cultura, sin información que transmitir a los demás, es más inconcebible que un hombre sin cabeza".

Por su parte, Juan María Atutxa, centró su alocución en intentar acabar con la idea que se pretende vender de globalización. "Globalizar valores sustantivos para la convivencia de los seres hu-

manos es poner en valor el respeto a la vida, el pensamiento y el modo de vida de los ciudadanos, la solidaridad, la pluralidad, la justicia social, es la mejor receta para hacer progresar el planeta. Es lo contrario a los que se nos quiere vender obviando que nuestra prosperidad se debe a enormes muchedumbres que viven en la miseria, con hambre y enfermedades. Circunstancia ésta que se pretende extinguir, en aras de una modernidad plana, inhumana, economicista, fría, aritmética y cómoda. Eso sólo genera tremenda tensiones ya que la gente no es como nos gustaría que fuese sino como es, ni vive como tendría que vivir, sino como vive”.

Segunda jornada



La segunda jornada versó en la relación de Portugalete y su futuro común dentro del Bilbao Metrópoli. Oscar Álvarez Gila, doctor en Historia y profesor titular de Historia de América en al Universidad del País disertó sobre la antaño vinculación de Portugalete con la capital vizcaina. “La ría ha sido el cauce sobre el que se han ido dirimiendo todas las disputas y relaciones históricas entre ambas villas: la portugaluja y la bilbaina. Fundadas en 1300, Bilbao, y 1322, Portugalete, es lógico pensar que dos proyectos urbanos tan cercanos en kilómetros y con una base tan similar estaban llamados a enfrentarse o a entenderse. Por eso, el control de la ría significaba el dominio sobre el puerto, el comercio y el desarrollo social, económico y político. Una historia, la de ambas villas, de competición por el uso y control de los recursos de la ría y de su entorno, historia de victorias y derrotas y en la cual Portu-

galete era siempre el derrotado y el que tenía que buscar una y otra vez su espacio como proyecto de ciudad”.

Tercera jornada

La clausura se centró en si está Portugalete preparada como pueblo para afrontar los retos del siglo XXI. Javier Aramburuzabala, asesor de la Asociación Profesional y Comercial de Portugalete, se mostró especialmente crítico con la situación del comercio en la localidad. “El abandono sufrido por el Casco Viejo, que en otros pueblos que visitas son dignos de visitar y aquí no valoramos, el ataque de las grandes superficies, la llegada del Metro que puede hacer huir al cliente, la falta de aparcamientos, son elementos negativos para la generación de riqueza en un comercio que se está profesionalizando y adecuándose a los nuevos gustos del consumidor. Nos falta mucho por recorrer pero tenemos los elementos necesarios para afrontar, de modo idóneo los retos que se nos avecinan”.

El trabajo en el ámbito juvenil llegó con Gorka Ruiz, coordinador del colectivo Aurrerantz que organiza colonias urbanas en la villa. “La respuesta a la pregunta es que, a pesar de todo esto, sí estamos preparados para afrontar los retos del siglo XXI. Nuestra responsabilidad también es importante. El conformismo, la aversión a la responsabilidad, el gusto a la diversión desmedida, la superficialidad en las relaciones... tiene como solución el pensar y trabajar dentro de la realidad asociativa, colaborando con las asociaciones”.



5



BUENAVISTAn bista ederrarik ezin dugu aurkitu; Berdeguneak bai, baina txarto antolatua, zeren ez baitago parkerik, ortuak baizik, hirugarren munduko irudi bera eskeiniz. **BUENAVISTA** hirigunetik urrunegi dago gure udala begilaburrarentzat. Hori dela eta, udal arduradunek **BUENAVISTA** non dagoen ahaztu dute, eta ez dute ezer egiten auzo honetako bizitza kalitatea hobetzeko.

BUENAVISTA no es precisamente el jardín del edén. Verde lo que se dice verde sí hay, aunque muy desorganizado. Y es que en este barrio, no podemos hablar de parques. El único, acondicionado y aprovechando la superficie del aparcamiento, parece hecho sólo para los más ágiles del barrio. Todo él es una gran barrera arquitectónica. Una vez más, en Portugalete no se ha tenido en cuenta a vecinos con movilidad reducida. La parte más verde del barrio la completa, además, un buen número de huertas, que, lejos de proporcionar sensación de lugar de esparcimiento, ofrecen una imagen tercermundista. Sin olvidar los roedores que campean a sus anchas por este paraje, que estética y sanitariamente deja mucho que desear. Así que **Buenavista** vistas lo que se dice vistas, muy buenas no tiene.

Buenavista es un barrio anárquico también en sus aparcamientos. Aquí se hace bueno el dicho de “sálvese quien pueda”. Cada uno aparca donde encuentra sitio, aunque sea encima de las aceras o en una esquina, restando visibilidad al resto de conductores.

Asimismo, para un único comercio de tamaño medio que tiene el barrio genera también problemas de tráfico por su carga y descarga, y la casa que está fuera de ordenación, esperando

desde hace casi 30 años a ser derribada, no es que ayude mucho a garantizar un tránsito fluido. A la hora de ordenar la circulación, la presencia policial, por supuesto, brilla por su ausencia. Una constante, para que nos vamos a engañar, en toda la villa jarrollera.

Buenavista también se parece a otros barrios en su estado de abandono. El Ayuntamiento tiene esta zona descuidada. Le ha lavado la “cara” a su avenida principal (lo que es de agradecer), pero se ha olvidado del resto del barrio; de aquello que sólo y exclusivamente ven los vecinos. Ejemplo de ello son los restos de las obras que se realizaron en la calle **General Castaños**, que desde hace meses se acumulan en una campa. Son tuberías pertenecientes al servicio de recogida neumática de basuras. Las redes están colocadas, pero la estación, imprescindible si se quiere que el sistema funcione, no se puede construir porque al Ayuntamiento le han sido denegados los fondos procedentes de la Unión Europea. Olvidados han quedado estos enormes tubos, como olvidado está el grupo de “**El Metal**”. Cierto es que los vecinos fueron los primeros en descuidar su mantenimiento, pero tras más de 10 años de promesas, el Ayuntamiento tampoco ha hecho nada por mejorar el aspecto de esta zona. Los propietarios estaban dispuestos a ceder los terrenos al Consistorio a cambio de un asfaltado en condiciones, porque por esos baches transitan muchos portugalujos, vecinos o no del grupo de “**El Metal**”. **BUENAVISTA** tampoco tiene biblioteca, ni equipamientos municipales, salvo el centro de día (muy beneficioso para nuestros mayores). Por último, lo más parecido a un polideportivo es la piscina, con cascada incluida, que se forma siempre que llueve en la **Avenida Kanpazar**, carente de un buen sistema de recogida de aguas pluviales.

Y todo esto se resume en una palabra: **ABANDONO**. El Ayuntamiento no ve más allá de sus narices y **Buenavista**, a este miope, le queda demasiado lejos.

Portugalete



Un lugar de encuentro



Recientemente, **EAJ-PNV** de Portugalete ha publicado una nueva página web que esperamos se convierta en lugar de encuentro para los portugalujos. En ella, se podrá encontrar puntual información sobre la vida municipal, curiosidades sobre la villa, direcciones, informaciones de interés... Queremos, además, que sea un espacio en el que todos los portugalujos podamos dar nuestras opiniones y conocer las de los demás, un espacio en el que podamos discutir sobre nuestros problemas. En definitiva, un lugar de encuentro en el que esperamos que participes. Todo esto y mucho más se podrá encontrar en esta dirección: portugaleteko.batzokia.net (asimismo sin www).

Portugalete, con la conferencia de paz

El día 31 de enero se celebró en Portugalete una mesa redonda en el marco de la Conferencia de Paz que está auspiciando Elkarri. En la misma participaron Oskar Matute (Izquierda Unida), J. Lopez Larrinaga (Eusko Alkartasuna), Carlos Rodríguez (Batasuna), Eduardo Madina (PSOE) y **Joseba Aurrekoetxea (EAJ-PNV)**. Fue un intento más de identificar los mínimos que todos los partidos consideramos como básicos y coincidimos que pudieran ser un punto de partida para que, mediante el diálogo y la palabra, nos sentemos a resolver nuestros problemas. No estuvimos todos, pero fue un nuevo paso que siempre deja algo de peso. Desgraciadamente está claro que hablar y sentarse civilizadamente a dialogar hace daño y, al de unas semanas, Eduardo Madina era víctima de un cruel

atentado que le amputaba una pierna, pero no podía con él ni con sus ideas. Desde aquí te enviamos un saludo y ánimo para que sigas luchando por tus ideas, como siempre, con tu palabra.

Falsas expectativas desde el ayuntamiento

En estos días escuchamos rumores y leemos en la prensa sobre temas que llevamos años oyendo, que algo se va a hacer y que no acabamos de ver resueltos definitivamente: Cine Mar, Mercado... Sabemos que, en muchos casos, son complicados pero, precisamente por eso, debería ser más prudente el equipo PPSOE al vender sus intenciones para no seguir creando falsas expectativas que al final no se cumplen. No sólo no se cumplen sino que al final es la iniciativa privada, como en el hotel, la que nos tiene que sacar las castañas del fuego o en otros casos se aprovecha de la falta de iniciativa pública para sacar sus intereses ventajosamente. Prudencia, señores, no adelanten acontecimientos y pónganse a trabajar para que esos proyectos sean realidad.



7

Agate Eguna



Otsailaren 4an, Agate Deunaren kantzak berriro entzun genituen Portugaleteko Kaleetatik; Bai nagusien abesbatzek bai ikastetxetakoek euskal ohitura hau primeran bete egin zuten.

¿Lo conseguirán el año que viene?

La intención del equipo PPSOE de ser original trayendo a los Reyes Magos en hidroavión no pasó de ser una chapuza. El color de la nave, rojo y amarillo, ya delataba que aquello no podía salir bien.

El fuerte viento reinante en esa jornada del 5 de enero impidió el “desembarco” de los reyes del viejo hidroavión que se usa para apagar incendios y no para transportar ilusión .

El rey Baltasar estuvo muy cerca de cambiar su color natural negro por el pálido ante el miedo que pasaron en el interior de la nave.

Pero aún así, la prepotencia de PPSOE les ha llevado a anunciar que quieren repetir el frustrado evento el próximo año. Pobres niños. Con lo fácil que es usar lo tradicional: camellos, caballos...

